

Nº albarán : 80489264
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 19.05.2020
Del. Date : 19.05.2020
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 278544
Razón social : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 89783JDW
Remolque : HROA8401
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Custodian: Magna PT S.p.A.
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

3337

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048 KUEHNEN+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 400 Quantità effettiva: 400 Tipo Imballaggio: 16 Quantità Imballi: 16 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 25/05/2020 Firma:	400		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180264-128 Solo 3422	016	15963602/15967245	25	550004306701	
Peso neto total : Total net weight:		3.140		Peso bruto total : Total brut weight :		4.167,200		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 016		

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
F. M. Fagor Ederlan S. Coop.		ROMAN MARITCORENA		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)			Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF CAF-20026292			CARTA DE PORTE INTERNACIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Este Transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport international de marchandises par route (CMR).			DOCUMENTO DE CONTROL ORDEN FOM/238/2003 de 31 de enero por la que se establecen normas de control en relación con los transportes públicos de mercancías por carretera																	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			Magna PT. S.p.A. Modugno Bari (I)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)			<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th colspan="2">MATRICULAS</th> </tr> <tr> <th>Vehículo/Tractora</th> <th>Semirremolque</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			MATRICULAS		Vehículo/Tractora	Semirremolque											
MATRICULAS																										
Vehículo/Tractora	Semirremolque																									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			Bari (I)			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)			9783 IDW HROA 8401. FU821ZL																	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			Araake (E) 19.05.20			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations			AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) P.IVA 07705120728 - C.F. CSCNGL87B20L169Y ISCR. ALBO n. BA/7463718/J																	
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached																										
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos			7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			10 N.º estadístico No. statistique Statistical number			11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.			12 Volumen m.³ Cubage m.³ Volume in m.³								
44 Gt. Pica Aur												10137														
Clase Class			Chiffre Number			Lettre Letter			(ADR*)																	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions						19 Estipulaciones particulares/Conventions particulières/Special agreements																				
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward						20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Liquidado / Balance Suplementos: Supplern. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:						<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th>Remitente</th> <th>Moneda</th> <th>Consignatario</th> </tr> <tr> <th>Senders</th> <th>Currency</th> <th>Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>						Remitente	Moneda	Consignatario	Senders	Currency	Consignee			
Remitente	Moneda	Consignatario																								
Senders	Currency	Consignee																								
21 Formalizado en Etablé à Established in						Araake. 19.05. 20						15 Reembolso / Remboursement Cash on delivery														
22 Firmado por ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.						23 Firma y sello del transportista Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the carrier J.M. TRANS JESUS - MCARMEN NIF 72531109B Recibido en el día 19 de mayo de 2020 Received on May 19, 2020 2020 MAY 19						Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Magna PT S.p.A. Modugno (BA)														

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea de cada: la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En los casos de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea de cada: la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea de cada: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.